



Schwaben Info

Herausgeber Demokratisches Forum der Deutschen Kreis Sathmar



**„Die Wurzeln
nicht vergessen!“**

INHALT

Titelseite

Redaktionsteam stellt sich vor S. 2

Rückblick Veranstaltungen S. 3

Mitteilungen aus dem Forum S. 5

Sathmarer Kulturtage S. 6

Veranstaltungskalender S. 7

Bekanntmachungen S. 8

Neues Informationsmedium

Das Informationsblatt Schwaben Info unternimmt mit dieser ersten Ausgabe den Versuch, über relevante Nachrichten, Kulturveranstaltungen sowie sonstiges Wissenswertes aus der deutschen Gemeinschaft zu berichten.

Schwaben Info richtet sich in erster Linie an alle, die sich für eine allumfassende und objektive Berichterstattung aus der Region interessieren.

Wir wünschen Ihnen viel Lesefreude und Spaß mit unserer ersten Ausgabe!

Ihr Redaktionsteam

Unser Redaktionsteam



Karl Heinz Rindfleisch

Lebt seit über 20 Jahren in der Region Sathmar. Er gehört im Kulturbereich zu den Engagiertesten der deutschen Gemeinschaft in Sathmar. Gegenwärtig ist er Vorsitzender des „Schwäbischen Männerchors Großkarol-Petrifeld-Sathmar. Zudem auch Vorstand der Tanzgruppe „Gute Laune“ aus Sathmar, Ehrenmitglied im Vorstand des DFD Sathmar sowie Mitglied im Vorstand der deutschen Gemeinde Kalvarienkirche.



Patrick Altfater

Customer Service Spezialist bei Linde Global Services. Betreut den größten Kunden des Unternehmens, die Volkswagen Group. Seit der Kindheit im DFD und der deutschen Minderheit in Sathmar aktiv. Absolvent des Deutschen Theoretischen Lyzeums „Johann Ettinger“. Erfahrung in zahlreichen interkulturellen Projekten.



Arthur Glaser

Seit 2021 Redakteur für die Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien (ADZ). Ab April diesen Jahres auch Mitarbeiter bei der deutschen Sendung Radio Bukarest. Zuvor fünf Jahre lang als Kulturmanager des Instituts für Auslandsbeziehungen (ifa) beim Kulturverband Sathmarensen und dem DFDK Sathmar tätig. Jahrelange Erfahrung im Projektmanagement.



Zoltán Hodrea

Diplom-Ingenieur, verheiratet, 4 Kinder, Mitglied des Demokratischen Forums der Deutschen in Sathmar. Langjährige Erfahrung im Managementbereich. Mitglied im Vorstand der deutschen Gemeinde Kalvarienkirche.

Rückblick:

Maifest in Bildegg 12. Mai 2024

Zum Maifest in der Gemeinde Bildegg war auch die Tanzgruppe „Gute Laune“ aus Sathmar zu Gast. Die Veranstaltung begann um 10 Uhr mit einer Heiligen Messe. Danach erfolgte ein Aufmarsch zum Kulturhaus. Nach der Eröffnungsansprache des Bürgermeisters Ioan Bartok und Forumsvorsitzenden Franz Pech ging es zum kulturellen Teil über. Am Fest nahmen zudem folgende Kultur- und Tanzgruppen teil: Tanzgruppe Blumenstrauß, Tanzgruppe Enzian und Rosmarein aus Großwardein, die deutsche und die rumänische Kindergarten Gruppe aus Bildegg sowie die Romatanzgruppe aus Ghirisa. Auch für das leibliche Wohl war reichlich gesorgt, alles in allem fühlten sich alle Wohl.

Mit der Kulturgruppe aus Großwardein, Aliz Schlangen mit Gatte und anderen Tanzmittgliedern aus Bildegg sowie der Tanzgruppe „Gute Laune“ wurden die Weinkeller der Familie Leiher und von unseren Mitgliedern Csaba Majer und Johann Schupler besucht. Hier wurden einige Gläser guter Wein genossen. Zum Abschluss ist es seit Jahren Brauch, dass der überreichte Blumenstrauß aus dem Kulturevent am Grab unserer verstorbenen Lucia Schupler bei einem Gebet niedergelegt wird. Sie war lange Zeit aktive Tänzerin in der Tanzgruppe.



(Fotos: Karl Heinz Rindfleisch)

Frühlingsrauschen (18.5.) in Neustadt

Am Samstag, den 18. Mai, waren die Sathmarer Tanzgruppen „Gemeinsam“ und „Gute Laune“ zur traditionellen Kulturveranstaltung „Frühlingsrauschen“ in Neustadt eingeladen. Nach dem Empfang am Forumssitz ging der Festtagszug zur Kirche, wo alle an einem Gottesdienst teilnahmen. Anschließend fand das Kulturprogramm statt, bei dem die diversen geladenen Kulturgruppen ihr Können zeigten. Das Programm wurde von der Vorstandsvorsitzenden des Stadtforums Neustadt Frau Clara Sinn, dem Vorsitzenden des Regionalforums Nordsiebenbürgen, Herrn Josef Hölzli sowie dem gegenwärtigen Interimbürgermeister Neustadts offiziell eröffnet. Nach dem gemeinsamen Mittagessen verabschiedete der Vorsitzende des Kreisforums Maramuresch, Herr Walter Übelhart und Clara Sinn, alle Teilnehmer.



Firmung in der Kalvarienkirche (19.5.) in Sathmar

Sonntag, den 19. Mai, feierten insgesamt zwölf Jugendliche ihre Firmung im Rahmen einer Heiligen Messe in der Kalvarienkirche. Das Sakrament der Firmung wurde vom Bischof Eugen Schönberger gespendet. Im Anschluss an den Gottesdienst wurde der Bischof vom Kirchengemeinderat der Kalvarienkirche zum Mittagessen in das Restaurant des Hotels Aurora eingeladen.



(Fotos: Karl Heinz Rindfleisch)

Mitteilungen aus dem Forum

Insgesamt treten sieben Bürgermeisterkandidaten seitens des Demokratischen Forums der Deutschen im Kreis Sathmar bei den Kommunalwahlen am 9. Juni 2024 an.



Imre Süto in der Gemeinde Kalmandi.

Helmut Hauler in der Gemeinde Kaplau.

Andrea Kaló in der Gemeinde Fienen.

Otto Marchis in der Gemeinde Petrifeld.

Stefan Kremer in der Gemeinde Stanislau.

Gheorghe Gyákon in der Gemeinde Turterebesch.

Ervin Dan in der Gemeinde Schinal.

Sathmarer Deutsche Kulturtage vom 24. bis 26. Mai 2024

Dieses Jahr erwartet alle Interessierten wieder ein reichhaltiges und vielfältiges Kulturprogramm an unterschiedlichen Orten.



Die Wurzeln nicht vergessen



SATHMARER DEUTSCHE KULTURTAGE ZILELE CULTURALE GERMANE SĂTMĂRENE

Freitag, 24.05. — Sonntag, 26.05.2024

Vineri, 24.05. — Duminică, 26.05.2024

Programm/Program

FREITAG, 24. MAI 2024

18:00 UHR

Eröffnung mit Theaterstück
Deschidere cu piesă de teatru
"Menschen. Zu Verkaufen"-
Deutsches Staatstheater Temeswar

(Erdeed/Ardud, Dr. Mircea Augustin
Kulturhaus)

SAMSTAG, 25. MAI 2024

10:00 UHR

Kinderfest
Sărbătorea copiilor
(Kulturtreff, V. Lucaciu 9)

16:00 UHR

Kulturprogramm
Program cultural
(Philharmonie Dinu Lipatti)

SONNTAG, 26. MAI 2024

10:00 UHR

Heilige Messe
Slujba festivă
(Kalvarienkirche)

11:30 UHR

Sonntagskaffee mit:
Cafeneau de duminică cu:
Feierlicher Empfang der Gäste aus
Wolfenbüttel
Primirea festivă a oaspeților din Wolfenbüttel

Buchvorstellung/Prezentare carte:
Gedichte von Helmut Berner
(Kulturtreff, V. Lucaciu 9)





Veranstaltungskalender Mai und Juni 2024

Mai

- **12.5. Maifest in Bildegg**
- **18.5. Frühlingsrauschen in Neustadt**
- **19.5. Firmung in der Kalvarienkirche**
- **25. - 26.5. Sathmarer Deutsche Kulturtage –**
 Verleihung der „Goldenen Ehrennadel“ des Forums für seine Verdienste an Herrn *Johann Forstenheizler*. Laudatio von Herrn Abgeordneten Ovidiu Gant

 Am Sonntag ab 11:30 Uhr Sonntagscafe und anschließend Verleihung der „Silbernen Ehrennadel an Herrn *Axel Gummert* und *Manfred Ammon* der Stadt Wolfenbüttel.
 Laudatio von Frau Maria Pech, Bildegg

 Buchvorstellung: Gedichte H. Berner, vorgetragen von Arthur Glaser
- **24. -26. 5. Stadttage Sathmar**

Juni

- **1.6. Kindertag in Trestenburg**
- **2.6. Kindertag in Bildegg**
- **6. - 9.6. Teilnahme der Tanzgruppe „Gute Laune“ zum „Treffen der Altreichdeutschen (DFD Altreich Moinesti)**
- **9.6. Kirchweihfest deutsche Kirchengemeinde Kalvarienkirche**
- **15.6. Bundestreffen der Sathmarer Schwaben in Nürnberg**
- **16.06. Kirchweih in Neu Palota (Bihor)**
- **23.6. Karoler Schwabenfest in Großkarol**

Oberwischau im Juni

- <> **Kindertag**
- <> **Droben im Wassertal**
- <> **Kulturreise zum Zipsertreff in der Slowakei**

Bekanntmachungen:

Tanzgruppe „Gute Laune“:

Jeden Dienstag Tanzprobe im Schwabenhaus (Vasile Lucaciu 9).

Schwäbischer Männerchor:

Der Männerchor, Großkarol-Petrifeld-Sathmar jeden Donnerstag in Großkarol.

Deutsche Gemeinde Kalvarienkirche:

Jeden Sonntag findet in der Kalvarienkirche ein römisch – katholischer Gottesdienst in deutscher Sprache statt.

Sonntagskaffee:

Das Demokratische Forum der Deutschen Sathmar lädt die Kirchengemeinde und Interessenten jeden Sonntag nach dem Gottesdienst zum gemütlichen Beisammensein beim Sonntagskaffee ins Schwabenhaus (Vasile Lucaciu 9) ein.

Deutscher Konversationsklub:

Jeden Mittwoch ab 17:00 Uhr. Alle Interessierten sind herzlich Willkommen!
Wo? => im Forum, Strada Horea 10.



Impressum

Herausgeber:

Demokratisches Forum der Deutschen Kreis Sathmar
Strada Horea 10
440004 Satu Mare
www.schwabe.ro
Telefon: 0261/713629

Redaktion

- Karl Heinz Rindfleisch
- Patrick Altfater
- Arthur Glaser
- Zoltán Hodrea

Email: schwabeninfo@gmail.com

Die Redaktion der Schwaben Info behält sich vor, Kürzungen und/oder Zusammenfassungen vorzunehmen. Alle eingereichten Artikel und Beiträge stellen die Meinung des Verfassers dar. Der Herausgeber der Schwaben Info ist nicht immer unbedingt der gleichen Meinung.